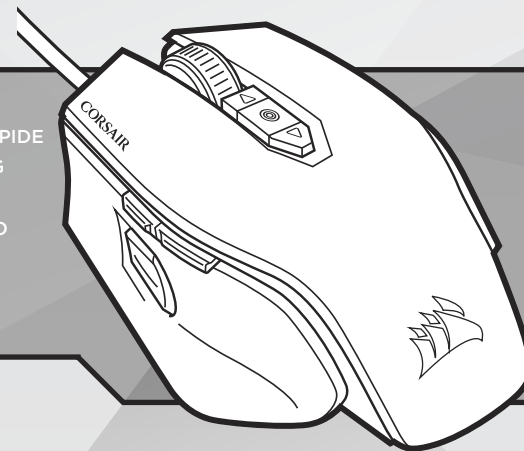




M65 PRO RGB

QUICK START GUIDE
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE
SCHNELLSTARTANLEITUNG
GUIDA INTRODUTTIVA
GUÍA RÁPIDA DEL USUARIO
КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО
快速入門指南
빠른 시작 안내서



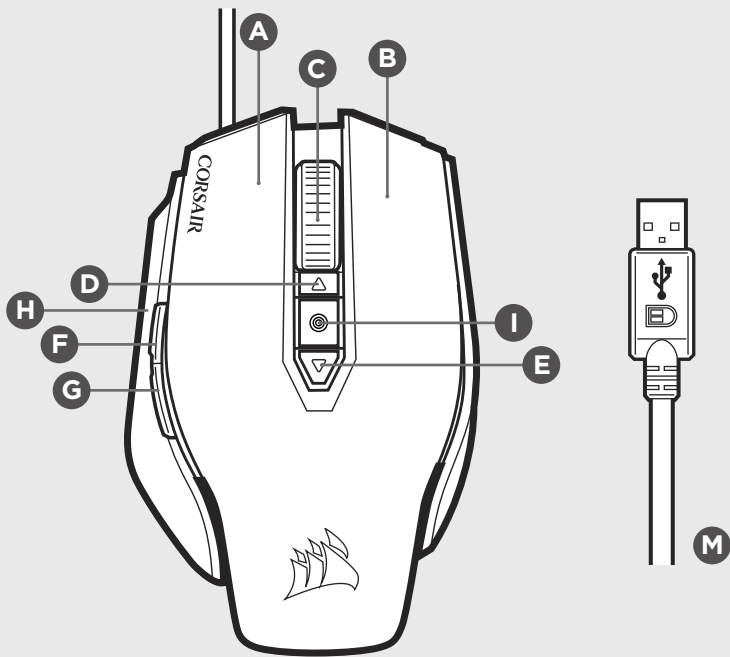
M65 PRO RGB

FPS GAMING MOUSE | SOURIS DE JEU FPS



Getting to know your mouse

Présentation de votre souris • So funktioniert Ihre Maus • Caratteristiche del mouse
Coozca su mouse • Знакомство с мышью • 認識您的滑鼠 • 마우스에 대해 알아보기



All mouse buttons are programmable through software. These represent the default settings.

Alle Maustasten können mithilfe von Software programmiert werden. Im Folgenden finden Sie die Standardeinstellungen.

Todos los botones del mouse son programables a través del software. Esta es la configuración predeterminada.

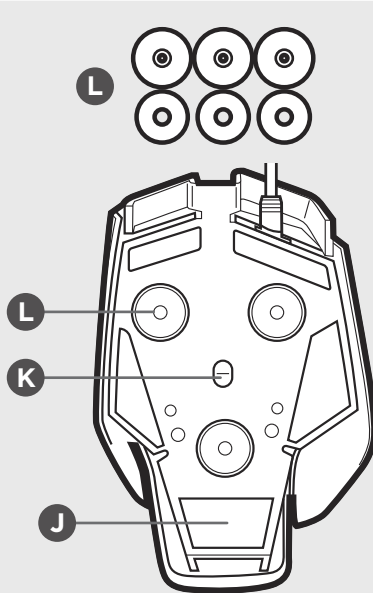
滑鼠的所有按鈕都可透過軟體進行程式化。以下為預設設定。

모든 마우스 단추는 소프트웨어를 통해 프로그램될 수 있습니다. 다음은 기본값 설정을 나타냅니다.

Les boutons de la souris sont tous programmables par le biais du logiciel. Voici la configuration par défaut.

Tutti i pulsanti del mouse sono programmabili mediante il software. Di seguito sono elencate le impostazioni predefinite.

Все кнопки мыши можно программировать при помощи ПО. Данные настройки заданы по умолчанию.



A
Button 1 - Click
Bouton 1 - Clic
Taste 1 - Klicken
Pulsante 1 - Clic
Botón 1 - Clic
Кнопка 1 - Нажатие
按鈕 1 - 點擊
버튼 1 - 클릭

B
Button 2 - Menu
Bouton 2 - Menu
Taste 2 - Menü
Pulsante 2 - Menu
Botón 2 - Menú
Кнопка 2 - Меню
按鈕 2 - 功能表
버튼 2 - 메뉴

C

Button 3 – Scroll Wheel
 Bouton 3 – Molette
 Taste 3 – Scrollrad
 Pulsante 3 – Rotellina di scorrimento
 Botón 3 – Rueda de desplazamiento
 Кнопка 3 – Колесико прокрутки
 按鈕 3 – 滾輪
 버튼 3 – 스크롤 휠

F

Button 6 – Forward
 Bouton 6 – Avant
 Taste 6 – Vorwärts
 Pulsante 6 – Avanti
 Botón 6 – Adelante
 Кнопка 6 – Вперед
 按鈕 6 – 往前
 버튼 6 – 앞으로

I

RGB DPI Indicator
 Indicateur RGB DPI
 RGB DPI-Anzeige
 Indicatore RGB DPI
 Indicador de RGB DPI
 Индикатор разрешения DPI
 RGB DPI 指示器
 RGB DPI 표시기

L

Weight System
 Système de poids
 Gewichtsstufen
 Sistema del peso
 Sistema de peso
 Система регулировки веса
 配重系統
 중량 시스템

D

Button 4 – DPI Up
 Bouton 4 – Augmenter résolution
 Taste 4 – DPI aufwärts
 Pulsante 4 – DPI su
 Botón 4 – Subir puntos por pulgada
 Кнопка 4 – Повысить разрешение DPI
 按鈕 4 – DPI 增加
 버튼 4 – DPI 위로

G

Button 7 – Backward
 Bouton 7 – Arrière
 Taste 7 – Rückwärts
 Pulsante 7 – Indietro
 Botón 7 – Atrás
 Кнопка 7 – Назад
 按鈕 7 – 往後
 버튼 7 – 뒤로

J

PTFE Glide Pads
 Patins en PTFE
 Gleitfüßchen aus PTFE
 Superficie di scorrimento in PTFE
 Almohadillas de movimiento de PTFE
 Полимерные подушечки против скольжения
 PTFE 滑鼠板
 PTFE 글라이드 패드

M

USB Connection Cable
 Câble USB
 USB-Verbindungskabel
 Cavo di connessione USB
 Cable USB de conexión
 Соединительный USB-кабель
 USB 傳輸線
 USB 연결 케이블

E

Button 5 – DPI Down
 Bouton 5 – Baisser résolution
 Taste 5 – DPI abwärts
 Pulsante 5 – DPI giù
 Botón 5 – Bajar puntos por pulgada
 Кнопка 5 – Понизить разрешение DPI
 按鈕 5 – DPI 減少
 버튼 5 – DPI 아래로

H

Button 8 – Sniper
 Bouton 8 – Sniper
 Taste 8 – Sniper
 Pulsante 8 – Sniper
 Botón 8 – Francotirador
 Кнопка 8 – Снайпер
 按鈕 8 – 狙擊手
 버튼 8 – 스나이퍼

K

Gaming Sensor
 Capteur de jeu
 Gaming-Sensor
 Sensore di gioco
 Sensor para juegos
 Игровой датчик
 遊戲感應器
 게임용 센서

Setting up your mouse

Configuration de votre souris • Einrichten Ihrer Maus • Impostazione del mouse
Configuración del mouse • Настройка мыши • 設定您的滑鼠 • 마우스 설정하기

- > Turn on your computer
- > Connect the mouse to a USB port
- > Download the Corsair Gaming Mouse Software (▶ corsair.com/downloads)
- > Run the installer program
- > Follow instructions for installation

- > Allumez votre ordinateur
- > Branchez votre souris sur un port USB
- > Téléchargez le logiciel de souris de jeu Corsair (▶ corsair.com/downloads)
- > Exécutez le programme d'installation
- > Suivez les consignes fournies

- > Schalten Sie Ihren Computer ein
- > Verbinden Sie die Maus mit einem USB-Anschluss
- > Laden Sie die Software für die Corsair Gaming-Maus herunter (▶ corsair.com/downloads)
- > Führen Sie das Installationsprogramm aus
- > Folgen Sie den Anweisungen zur Installation

- > Accendere il computer
- > Collegare il mouse a una porta USB
- > Scaricare il software per il mouse da gioco di Corsair (▶ corsair.com/downloads)
- > Avviare il programma di installazione
- > Seguire le istruzioni per l'installazione

- > Encienda su computadora
- > Conecte el mouse a un puerto USB
- > Descargue el software del mouse para juegos Corsair (▶ corsair.com/downloads)
- > Ejecute el programa de instalación
- > Siga las instrucciones de instalación

- > Включите компьютер
- > Подключите мышь к USB-порту
- > Загрузите программное обеспечение для игровых мышей (▶ corsair.com/downloads)
- > Запустите программу установки
- > Следуйте инструкциям по установке

- > 啟動電腦
- > 將滑鼠連接至 USB 連接埠
- > 下載 Corsair 電競滑鼠軟體 (▶ corsair.com/downloads)
- > 執行安裝程式
- > 請依指示進行安裝

- > 컴퓨터를 켭니다
- > 마우스를 USB 포트에 연결합니다
- > Corsair 게임용 마우스 소프트웨어를 다운로드합니다 (▶ corsair.com/downloads)
- > 설치 관리자 프로그램을 실행합니다
- > 설명을 따라서 설치합니다

Adjusting the mouse weight system

Réglage du système de poids de la souris • Einstellen der Maus Gewichtssystem
 Calibración del sistema del peso del mouse • Ajuste del sistema de peso del mouse
 Система регулировки веса мыши • 調整滑鼠配重系統 • 마우스 중량 시스템 조정

The weight of your M65 PRO RGB can be customized for your style of play.

- > Turn over the mouse and find the three screws (L)
- > Remove any of the three screws (use either a screw driver or a coin of the appropriate width)
- > Remove the weight and replace the screw, or remove the screw and weight, depending on your preference

Vous pouvez ajuster le poids de votre M65 PRO RGB en fonction de votre style de jeu.

- > Retournez la souris et repérez les trois vis (L)
- > Retirez l'une de ces trois vis (au moyen d'un tournevis ou d'une pièce de monnaie à l'épaisseur adéquate)
- > Retirez le poids et remplacez la vis, ou retirez à la fois la vis et le poids, au choix

Das Gewicht der M65 PRO RGB kann an Ihren Spielstil angepasst werden.

- > Drehen Sie die Maus. Auf der Unterseite befinden sich drei Schrauben (L)
- > Entfernen Sie eine oder mehrere davon mit einem Schraubenzieher oder einer passenden Münze
- > Entfernen Sie das Gewicht und bringen Sie die Schraube wieder an oder entfernen Sie sowohl das Gewicht als auch die Schraube

Il peso del mouse M65 PRO RGB può essere personalizzato secondo il proprio stile di gioco.

- > Capovolgere il mouse per visualizzare le tre viti (L)
- > Rimuovere una o più viti (utilizzare un cacciavite o una moneta delle giuste dimensioni)
- > Rimuovere il peso e sostituire la vite, oppure rimuovere la vite e il peso, a seconda delle preferenze

El peso del M65 PRO RGB se puede personalizar para adaptarse al estilo de juego.

- > Dé vuelta el mouse y encontrará tres tornillos (L)
- > Quite cualquiera de los tres tornillos (usando un destornillador o una moneda de la circunferencia adecuada)
- > Retire la pesa y vuelva a colocar el tornillo, o quite ambas cosas, dependiendo de lo que prefiera

Вы можете установить оптимальный для вас вес мыши M65 PRO RGB.

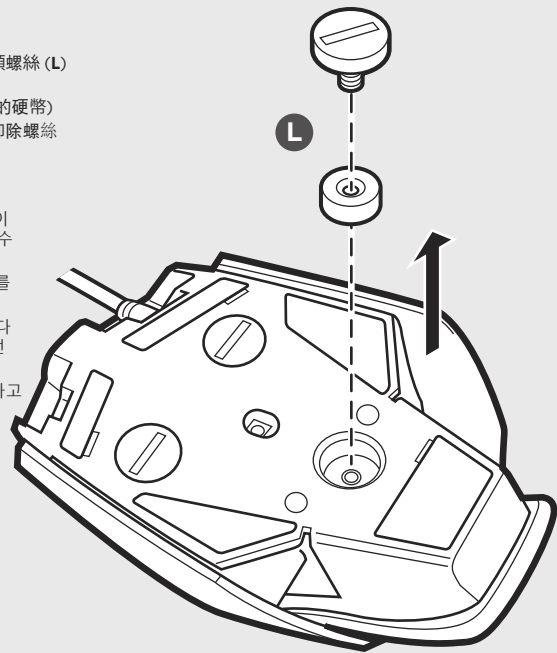
- > Перевернув мышь, вы увидите три винта (L)
- > Удалите любой из этих трех винтов (используйте либо отвертку, либо монетку подходящего размера)
- > Вы можете удалить грузик, но оставить винты, либо удалить винт и грузик, по вашему усмотрению

您可以依照您的電玩風格自訂 M65 PRO RGB 的重量。

- > 將滑鼠翻轉過來，可看到三顆螺絲 (L)
- > 卸除三顆螺絲的任何一顆 (可使用螺絲起子或寬度合適的硬幣)
- > 卸掉重量並更換螺絲，或是卸除螺絲和重量，視您的偏好而定

M65 PRO RGB 의 중량을 플레이 스타일에 맞춰 사용자 지정할 수 있습니다.

- > 마우스를 뒤집어 나사 세 개를 찾습니다 (L)
- > 나사 세 개를 모두 제거합니다 (드라이버나 폭이 적당한 동전 사용).
- > 선호도에 따라 중량을 제거하고 나사를 교체하거나, 나사와 중량을 제거합니다.





Note on environmental protection

After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies:

- Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste.
- Consumers are obligated by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose of point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.



Umweltschutzhinweis

Nach der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2002/96/EU in der nationalen Rechtsordnung gilt Folgendes:

- Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.
- Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an öffentlichen Sammelstellen oder beim Händler abzugeben. Beachten Sie bitte die örtlichen Regelungen. Dieses Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt diesen Bestimmungen unterliegt. Durch das Recycling, die Wiederverwendung von Materialien oder andere Formen der Altgeräteverwertung leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



Nota sobre la protección del medio ambiente

Con la introducción de la directiva europea 2002/96/EU en el sistema jurídico nacional, se aplica lo siguiente:

- Los dispositivos eléctricos y electrónicos no pueden desecharse con los residuos caseros.
- Los consumidores están obligados por ley a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil, a puntos de acopio establecidos con este propósito, según el lugar de venta. Los detalles se definen en la legislación nacional del país respectivo. Este símbolo en el producto, el manual de instrucciones o el empaque indica que está sujeto a estas normas. Reciclar y reutilizar los materiales o usar de otras formas los dispositivos viejos constituye una contribución importante a la defensa de nuestro medio ambiente.



環境保護說明

國家法律系統內實施歐盟指令 2002/96/EU 後，需遵守以下指示：

- 不得將電氣和電子設備與居家垃圾一起丟棄。
- 法律規定，當電氣和電子設備到達其使用壽命後，消費者必須將其送返至銷售點為此目的而設立的公共收集點。詳細條款內容由各國法律各自規定。在產品、使用手冊或包裝上的這個符號表示產品必須遵守這些規定。您可透過回收、再利用材料或以其他方式利用舊設備，為保護環境做出重要貢獻。



Remarque sur la protection de l'environnement

Après l'entrée en vigueur de la directive européenne 2002/96/CE à l'échelle nationale, les règles suivantes sont applicables :

- Les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers.
- Les consommateurs sont tenus par la loi de rapporter les équipements électriques et électroniques usagés aux centres de collecte publique prévus à cet effet. Les détails en sont définis par la législation nationale des pays respectifs. Le pictogramme figurant sur le produit, son mode d'emploi ou l'emballage indique qu'il s'agit d'un produit soumis à cette réglementation. En recyclant les matériaux de vieux équipements ou en les réutilisant de toute autre manière, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement.



Nota sulla protezione ambientale

Nota sulla protezione ambientale
All'entrata in vigore della Direttiva Europea 2002/96/EU all'interno del sistema legale nazionale, viene applicato quanto segue:

- I dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici.
- I consumatori sono tenuti per legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici al termine del loro ciclo di vita, presso i centri di raccolta pubblici creati appositamente per questo scopo. Per i dettagli consultare la legge nazionale del proprio paese. Questo simbolo, riportato sul prodotto, nel manuale di istruzioni o sulla confezione, indica che il prodotto è soggetto a queste normative. Grazie al riciclaggio, al riutilizzo dei materiali e ad altre forme di utilizzo di dispositivi in disuso, è possibile offrire un importante contributo per la protezione ambientale.



Заявление о защите окружающей среды

После вступления в силу Европейской Директивы 2002/96/ЕС в качестве национальных правовых норм установлено следующее:

- Электрические и электронные устройства нельзя утилизировать с обычным бытовым мусором.
- Закон обязывает пользователей возвращать электрические и электронные устройства в конце их срока службы в предусмотренные пункты утилизации или пункты продажи. Более подробная информация определяется федеральным законом соответствующей страны. Данный символ на изделии, руководстве по эксплуатации или коробке показывает, что на данное изделие распространяются данные положения. посредством переработки, повторного использования или иных форм утилизации вышедших из эксплуатации устройств вы совершаете существенный вклад в защиту окружающей среды.



환경 보호에 관한 참고

국가의 법적 체제에 유럽 명령 2002/96/EU 를 이행한 후에는 다음 사항이 적용됩니다:

- 전기 및 전자 기기는 생활 쓰레기와 같이 버릴 수 없습니다
- 소비자는 법에 의해 전기 또는 전자 기기를 서비스의 종료 후에는 판매의 목적으로 설립된 공중 수집 지점으로 가져올 의무가 있습니다. 자체한 사항은 해당 국가의 법률에 의해 정의됩니다. 제품, 사용 설명서 또는 패키지의 이 심볼은 제품이 규정에 해당됨을 표시합니다. 재료를 재활용, 재사용 또는 다른 형태의 이전 기기를 이용으로 환경 보호에 큰 기여를 하는 것입니다



CAUTION!

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

FCC STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference,
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



EMAIL
support@corsair.com

WEB
corsairgaming.com

BLOG
forum.corsair.com/blog

FORUM
forum.corsair.com

FACEBOOK
facebook.com/Corsair

TWITTER
twitter.com/Corsair

YOUTUBE
youtube.com/Corsair

© 2015 Corsair Components, Inc.
All rights reserved.

Corsair and the sails logo are registered trademarks, and Corsair Gaming and the Corsair Gaming logo are trademarks of Corsair in the United States and/or other countries. All other trademarks are the property of their respective owners. Product may vary slightly from those pictured.

P/N: 49-001305 Rev AA